

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie

24 września 2021
Nr 19 (1025)
ISSN: 1234-1764



TESTY LINII ŚRÓDMIEJSKIEJ

Zapraszamy do korzystania
z linii autobusowej 1A i 1B.

S. 3 »



PRZYJACIEL DO ADOPCJI

Poznaj podopiecznych
Fundacji "Lepszy Świat".

S. 10 »



NOC SPIŚOWA 25 WRZEŚNIA 2021

Narodowy Spis Powszechny
dobiega końca.

S. 15 »



DOTACJE DO WYMIANY PIECÓW

Trwa nabór wniosków
do inwestycji ekologicznych.

S. 18 »

RUSZA XXX MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TEATRALNY BEZ GRANIC (s. 6-7).

Udzielone wsparcie dla Szpitala Śląskiego



GABRIELA STASZKIEWICZ
Burmistrz Cieszyna



Szpital Śląski, fot. Wojciech Wandzel.

Szanowni Mieszkańcy,
Szpital Śląski jest ważną placówką na mapie Cieszyna, ale jeszcze ważniejszą na mapie powiatu cieszyńskiego. To jedyny publiczny szpital, którego organem prowadzącym jest Starostwo Powiatowe w Cieszynie. Warto to podkreślić. Miasto Cieszyn nie pozostaje obojętne na potrzeby tej placówki i w miarę swoich możliwości, także formalno-prawnych, wspiera szpital. Mamy jednak poczucie, że jesteśmy jedyną gminą w powiecie, która udziela realnego wsparcia.

APEL DO WŁODARZY MIAST I GMIN POWIATU

Na apel skierowany do burmistrzów i wójtów miast i gmin powiatu cieszyńskiego jesienią 2019 r. nie odpowiedziano. Cieszyńscy radni spotkali się wówczas z dyrekcją placówki. Problemami szpitala próbowaliśmy zainteresować władarzy pozostałych gmin, które Szpital Śląski obsługuje. Pojawiła się propozycja, by wszystkie gminy wsparły szpital dotacją na zakup np. sprzętu. Padła wówczas sugestia, by każda z gmin przeznaczyła ok. 2,5 zł od swojego mieszkańca – byłoby to realne wsparcie i pokazanie odpowiedzialności za zdrowie mieszkańców i goszczących u nas turystów. Miasto Cieszyn, jako najliczniejsze miasto w powiecie, było gotowe przeznaczyć na ten cel ok. 85 tys. zł. Ostatecznie taką gotowość wykazało tylko Miasto Cieszyn.

WSPARCIE W CZASIE PANDEMII

Pandemia pokazała, jak ważna jest obecność Szpitala Śląskiego w regionie. Zakup systemu InGenius oraz zestawów do wykonywania oznaczeń w kierunku CO-

VID-19 to koszt, wraz z zestawem testów, prawie 500 tys. zł. O pomoc finansową zwróciły się Zarząd Powiatu Cieszyńskiego i dyrekcja Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Radni zdecydowali, że 100 tys. zł z budżetu miasta Cieszyna trafiło jesienią 2020 r. do Zarządu Powiatu Cieszyńskiego, a docelowo do Szpitala Śląskiego.

– Wszystkim zależy na zdrowiu i bezpieczeństwie mieszkańców. Konieczna jest szybsza diagnoza i efektywniejsze wykonywanie testów, usprawnienie funkcjonowania Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Dlatego wraz z innymi samorządowcami podjąłem decyzję o udzieleniu pomocy finansowej dla Zarządu Powiatu Cieszyńskiego – komentowałam wówczas.

Wsparcia finansowego udzielili także: Jarosław Klimaszewski – Prezydent Miasta Bielska-Białej i Andrzej Płonka, starosta bielski. Żadna inna gmina z powiatu cieszyńskiego nie włączyła się w pomoc.

PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI

Szpital jest ustawowo zobligowany do płacenia podatku od nieruchomości. Jako placówka prowadząca działalność leczniczą ma ustaloną jednak preferencyjną stawkę w wysokości 5,06 zł od 1 m. Dla porównania, przedsiębiorcy płacą podatek od budynków, w których jest prowadzona działalność gospodarcza, w wysokości stawek 24,84 zł od 1 m² powierzchni użytkowej.

16 marca 2020 moją, jako Burmistrz Miasta Cieszyna, decyzją umorzono 170.656,49 zł kwoty głównej i 804 zł odsetek niezapłaconego podatku od nieruchomości. Ponadto odroczone spłatę pozostałych należności, a w październiku 2020 r. na wniosek Szpitala Śląskiego rozłożono na 36 rat spłatę należności 400.407 zł i 3054 zł odsetek.

W naszej ocenie jest to daleko idące wyjście naprzeciw problemom szpitala. Ale na tym się nie skończyło.

MIESZKANIA DLA LEKARZY

W 2019 r. wystąpiłam z inicjatywą uchwałodawczą wprowadzenia do przepisów prawa miejscowego uregulowań pozwalających na wydzielenie z zasobów gminy mieszkań przeznaczonych dla osób posiadających szczególne kwalifikacje zawodowe potrzebne w naszym mieście. Była to odpowiedź na sugestię dyrektora Szpitala Śląskiego Czesława Płygawko, że mieszkania dla lekarzy mogą okazać się zachętą do osiedlenia się w Cieszynie osób posiadających odpowiednie kwalifikacje zawodowe, mogących zasilić kadrę medyczną. W porozumieniu z Zakładem Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o. z zasobów komunalnych Gminy Cieszyn na ten cel przeznaczono 4 mieszkania.

Wraz z radnymi Rady Miejskiej czuję odpowiedzialność za funkcjonowanie Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Będąc w stałym kontakcie z dyrekcją placówki, wspieramy jej działania, pośredniczymy w rozwiązywaniu problemów. Ponadto trzeba zwrócić uwagę, że szpital służy ponad 170 tys. mieszkańcom naszego powiatu oraz turystom, którzy przyjeżdżają głównie do typowo turystycznych miejscowości. Warto jednak podkreślić, że największe zadania i obowiązki związane z prowadzeniem szpitala powinny być realizowane przez organ prowadzący – Starostwo Powiatowe w Cieszynie, które w tym roku udzieliło szpitalowi pożyczki w wysokości 600 tys. zł. Natomiast wsparcie szpitala ze strony gmin płynie jak na razie tylko z miasta Cieszyn. ♦

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z LINII TESTOWEJ

Śródmiejska linia autobusowa 1A i 1B

Informujemy, że w ramach prac nad opracowaniem projektu Planu transportowego cieszyńskiej komunikacji zbiorowej przeprowadzane są **darmowe przewozy testowe na nowej linii komunikacyjnej śródmiejskiej.**

Przebieg linii oraz rozkład jazdy dostępne są na stronie www.cieszyn.pl w zakładce: Komunikacja Miejska/Plan Transportowy. – Przewozy testowe będą prowadzone przez okres 2 miesięcy, począwszy od 21 września do 20 listopada 2021 r., od poniedziałku do piątku za wyjątkiem dni świątecznych. Zachęcamy do korzystania – podkreśla Gabriela Staszkiwicz, Burmistrz Miasta Cieszyna.

Linia śródmiejska nr 1 obsługiwana jest przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. udostępnionym do testu autobusem marki Karsan. Linia dostępna jest w dwóch wariantach przejazdu:

■ 1A: Dworzec Cieszyn – Rynek Dom Narodowy – Plac Teatralny – Zamek – Młyńska Brama – Cieszyn Celma – Cieszyn Plac Wolności – Cieszyn Wyższa Brama – Chrobrego Szpital – Cieszyn ZOZ – Dworzec Cieszyn.

■ 1B: Dworzec Cieszyn – Cieszyn ZOZ – Chrobrego Szpital – Rynek Dom Narodowy – Plac Teatralny – Zamek – Młyńska Brama – Cieszyn Celma – Cieszyn Plac Wolności – Cieszyn Garncarska – Dworzec Cieszyn.

Celem przeprowadzenia testu jest rozpoznanie aktualnych potrzeb i możliwości utworzenia przez Miasto Cieszyn nowej linii komunikacyjnej. ♦

BSK / MAT. PRAS.



Autobus marki Karsan, fot. ZGK.

ROZKŁAD JAZDY LINII NR 1A Dworzec Cieszyn – Rynek – Szpital – Dworzec Cieszyn								
Dworzec Cieszyn	06:30 R	07:30 R	08:30 R	09:30 R	10:30 R	12:30 R	13:30 R	14:30 R
Dom Narodowy	06:33 R	07:33 R	08:33 R	09:33 R	10:33 R	12:33 R	13:33 R	14:33 R
Plac Teatralny	06:34 R	07:34 R	08:34 R	09:34 R	10:34 R	12:34 R	13:34 R	14:34 R
Zamek	06:35 R	07:35 R	08:35 R	09:35 R	10:35 R	12:35 R	13:35 R	14:35 R
Młyńska Brama	06:36 R	07:36 R	08:36 R	09:36 R	10:36 R	12:36 R	13:36 R	14:36 R
3 Maja	06:37 R	07:37 R	08:37 R	09:37 R	10:37 R	12:37 R	13:37 R	14:37 R
Plac Wolności	06:39 R	07:39 R	08:39 R	09:39 R	10:39 R	12:39 R	13:39 R	14:39 R
Wyższa Brama	06:40 R	07:40 R	08:40 R	09:40 R	10:40 R	12:40 R	13:40 R	14:40 R
Chrobrego Szpital	06:42 R	07:42 R	08:42 R	09:42 R	10:42 R	12:42 R	13:42 R	14:42 R
Bielska ZOZ	06:44 R	07:44 R	08:44 R	09:44 R	10:44 R	12:44 R	13:44 R	14:44 R
Dworzec Cieszyn	06:46 R	07:46 R	08:46 R	09:46 R	10:46 R	12:46 R	13:46 R	14:46 R

ROZKŁAD JAZDY LINII NR 1B Dworzec Cieszyn – Szpital – Rynek – Dworzec Cieszyn								
Dworzec Cieszyn	06:50 R	07:50 R	08:50 R	09:50 R	10:50 R	12:50 R	13:50 R	14:50 R
Bielska ZOZ	06:52 R	07:52 R	08:52 R	09:52 R	10:52 R	12:52 R	13:52 R	14:52 R
Chrobrego Szpital	06:54 R	07:54 R	08:54 R	09:54 R	10:54 R	12:54 R	13:54 R	14:54 R
Dom Narodowy	06:59 R	07:59 R	08:59 R	09:59 R	10:59 R	12:59 R	13:59 R	14:59 R
Plac Teatralny	07:00 R	08:00 R	09:00 R	10:00 R	11:00 R	13:00 R	14:00 R	15:00 R
Zamek	07:01 R	08:01 R	09:01 R	10:01 R	11:01 R	13:01 R	14:01 R	15:01 R
Młyńska Brama	07:02 R	08:02 R	09:02 R	10:02 R	11:02 R	13:02 R	14:02 R	15:02 R
3 Maja	07:03 R	08:03 R	09:03 R	10:03 R	11:03 R	13:03 R	14:03 R	15:03 R
Plac Wolności	07:05 R	08:05 R	09:05 R	10:05 R	11:05 R	13:05 R	14:05 R	15:05 R
Garncarska	07:06 R	08:06 R	09:06 R	10:06 R	11:06 R	13:06 R	14:06 R	15:06 R
Dworzec Cieszyn	07:09 R	08:09 R	09:09 R	10:09 R	11:09 R	13:09 R	14:09 R	15:09 R

Cieszyn i Český Těšín wspólnie

Miasta Cieszyn i Český Těšín, współpracując z Euroregionem Śląsk Cieszyński, realizują projekt „Cieszyn i Český Těšín wspólnie”. Efektem będzie wspólne logo, które posłuży do promowania współpracy między obydwooma miastami, transgranicznych projektów i przedsięwzięć.

Wspólne logo będzie stosowane zarówno przez jednostki samorządowe, jak i organizacje pozarządowe. Do wykonania tego jakże ważnego dla nas wszystkich znaku wybrano doświadczzonego projektanta, od lat związanego z Uniwersytetem Śląskim, dr. hab. Tomasza Kipkę, profesora uczelni.

Od 28 sierpnia do 8 września mieszkańcy Cieszyna i Czeskiego Cieszyna mieli możliwość głosowania na koncepcję nowego wspólnego logo. Zwycięska koncepcja oparta jest na formach, które można interpretować jako pinezki do oznaczania miejsc na mapie. Można też kojarzyć je z hoczkami – elementami ludowego stroju cieszyńskiego. Przybliżone do siebie „pinezki” wyglądają na wbite w jedno miejsce. Tworzą w ten sposób złożony z połówek stylizowany kształt serca – dwa miasta po dwóch stronach rzeki tworzą jeden organizm – „Cieszyn i Český Těšín wspólnie”. Czerwony kolor symbolizuje stronę polską, niebieski stronę czeską, zaś wolna przestrzeń między elementami – rzekę Olzę.

Nowe, wspólne logo służyć będzie budowaniu spójnego i pozytywnego wizerunku obu miast opartego na działaniach transgranicznych zmierzających do osiągnięcia możliwie największego stopnia integracji Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.



CIESZYN & ČESKÝ TĚŠÍN



CIESZYN & ČESKÝ TĚŠÍN
wspólnie



ČESKÝ TĚŠÍN & CIESZYN
společně

Dziękujemy Państwu za zaangażowanie i wszystkie oddane głosy!

Prezentujemy nowe, wspólne logo w wersji podstawowej, które służyć będzie budowaniu spójnego i pozytywnego wizerunku obu miast opartego na działaniach transgranicznych zmierzających do osiągnięcia możliwie największego stopnia integracji Cieszyna i Czeskiego Cieszyna oraz jego warianty: polski i czeski do zastosowań urzędowych i administracyjnych.

Rozpoczęły się już prace nad kompleksowym Systemem Identyfikacji Wizualnej wspólnej marki Cieszyn – Czeski Cieszyn.

Działania projektu są realizacją opracowanej w 2019 r. „Strategii współpracy transgranicznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna w kontekście rozwoju Euroregionu Śląsk Cieszyński”, która - formułując wytyczne do dalszej współpracy pomiędzy miastami - w obszarze tematycznym „Wspólny marketing” tak określiła cel strategiczny: „Polityka transgraniczna dotycząca budowania spójnego wizerunku obu miast, obejmująca system identyfikacji wizualnej obu miast dla wspólnych przedsięwzięć.”

RENATA KARPIŃSKA
KOOORDYNATOR PROJEKTU M. CIESZYN

Czyste powietrze



30 września o godz. 16:00 w sali konferencyjnej Zamku Cieszyn (oranżeria) odbędzie się otwarte spotkanie dla mieszkańców Cieszyna zainteresowanych uzyskaniem dofinansowania w ramach programu „Czyste Powietrze”. Spotkanie poprowadzą przedstawiciele Fundacji Oddychaj Beskidami.



**DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW WOJEWÓDZKIEGO FUNDUSZU
OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ W KATOWICACH**

Z powodu ograniczeń związanych z zagrożeniem SARS-CoV-2 w spotkaniu będzie mogło uczestniczyć do 40 osób. O udziale w spotkaniu będzie decydować kolejność przybycia.

Przypominamy – w naszym mieście działa bezpłatny punkt konsultacyjny programu priorytetowego „Czyste Powietrze”. Punkt działa od 3 sierpnia 2021r. we wtorki i w piątki w godz. 16:00-18:30 oraz w soboty w godz. 8:00-13:00, na parterze budynku Urzędu Miejskiego – Rynek 1. Ze względów organizacyjnych preferowanym dniem do pomocy w całościowym pisaniu wniosku jest sobota – z uwagi na większą ilość czasu. Funkcjonowanie punktu konsultacyjnego zostało dofinansowane ze środków WFOŚiGW w Katowicach.

„Czyste Powietrze” to kompleksowy program, którego celem jest zmniejszenie lub uniknięcie emisji pyłów i innych zanieczyszczeń wprowadzanych do atmosfery przez domy jednorodzinne. Program skupia się na wymianie nieefektywnych/starych kotłów na paliwo stałe oraz termomodernizacji budynków jednorodzinnych, aby efektywnie zarządzać energią. Działania

te nie tylko pomogą chronić środowisko, ale dodatkowo zwiększą domowy budżet, dzięki oszczędnościom finansowym.

Program skierowany jest do osób fizycznych będących właścicielami/współwłaścicielami domów jednorodzinnych/wydzielonych lokali mieszkalnych. Dotacje są udzielane za pośrednictwem szesnastu Wojewódzkich Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (WFOŚiGW).

Informacje uzyskane w punkcie mogą być szczególnie pomocne dla osób, które na mocy Uchwały NR V/36/1/2017 Sejmiku Województwa Śląskiego z dnia 7 kwietnia 2017 r. w sprawie wprowadzenia na obszarze województwa śląskiego ograniczeń w zakresie eksploatacji instalacji, w których następuje spalanie paliw, zobowiązane są już do 31 grudnia 2021 r. wymienić swój kocioł węglowy, gdy wiek kotła jest powyżej 10 lat (data produkcji – 2006 r. i starsze) lub nie posiada tabliczki znamionowej.

Ponadto przypominamy, że podmioty posiadające instalacje dostarczające ciepło do systemu centralnego ogrzewania (kocioł) powinny sprawdzić wiek kotła na

dzień 1 września 2017 r., a następnie na podstawie obliczonego wieku sklasyfikować piec do odpowiedniej grupy. Zgodnie z postanowieniami powyższej tzw. uchwały antysmogowej dla tego typu instalacji istnieją 4 terminy wymiany:

- wymiana do 31.12.2021 r. - gdy wiek kotła jest powyżej 10 lat (2006 r. i starsze) oraz dla instalacji bez tabliczek znamionowych (wspomniany już powyżej),
- wymiana do 31.12.2023 r. - gdy wiek kotła jest w przedziale od 5 do 10 lat (od 2007 r. do 2012 r.),
- wymiana do 31.12.2025 r. - gdy wiek kotła jest poniżej 5 lat (od 2013 r. do 31.08.2017 r.),
- wymiana do 31.12.2027 r. - gdy kocioł jest Klasy 3 lub 4 wg. Normy PN-EN 303-5:2012.

Warto pamiętać, że od 1 lipca 2021 roku każdy właściciel i zarządca budynku ma obowiązek zgłosić źródła ogrzewania i spalania paliw do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków (CEEB). Deklarację można złożyć online (<https://zone.gunb.gov.pl/>) lub dostarczyć wypełniony formularz do Urzędu Miejskiego w Cieszynie. ♦

OŚR

Niezależnie od powyższego, ruszył nabór wniosków na dotacje do inwestycji ekologicznych. Więcej na stronie 18.

Jak uratować perłę Cieszyńskiej Wenecji?

Zapraszamy do udziału w wydarzeniu „Burza mózgów – Perła Cieszyńskiej Wenecji ul. Śrutarska 39 abc”, podczas którego razem zastanowimy się, jaką funkcję nadać obiektom, aby udało się je uratować? Spacer i warsztat odbędą się w piątek 24 września o godz. 16:30.

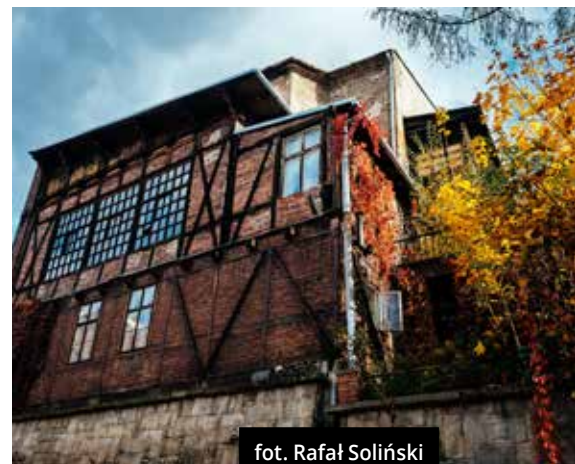
Miasto Cieszyn we współpracy z firmą Projekt: Miasto podejmuje wszystkie możliwe kroki w celu ratowania zaniedbanych od lat budynków. Czy uda się wypracować rozwiązania, które zapewnią szansę nowego życia dla byłego kina i starego miejskiego browaru? Powinien on pełnić funkcje publiczne, czy zostać skomercjalizowany? Jego

rewitalizacja ma być elementem infrastruktury miasta, czy być niezależnym przedsięwzięciem konserwatorsko-społecznym?

Zapraszamy w piątek na oględziny obiektu na godzinę 16:30 przy skrzyżowaniu ul. Śrutarskiej i Trzech Braci. Po niesamowitej wycieczce w głąb budynku i w przeszłość udamy się do COK "Dom Narodowy" ok. godz. 17:30, aby porozmawiać o potencjalnej przyszłości dawnego kina i browaru miejskiego.

Chętnych do udziału w spotkaniu prosimy o przesłanie wiadomości e-mail na adres asyrokosz@um.cieszyn.pl. ♦

AZO



fol. Rafał Soliński

Wielki jubileusz

Od 30 września do 10 października 2021 roku w teatrach Cieszyna i Czeskiego Cieszyna oraz w przestrzeniach Domu Narodowego w Cieszynie, ośrodka Kultuń a společenské středisko „Střelnice”, czytelni-kawiarni Avion oraz klubie Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Czeskim Cieszynie odbędzie się jubileuszowa, trzydziesta edycja Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego Bez Granic. W programie 17 przedstawień teatralnych z Polski, Czech, Słowacji i Węgier, widowiska w plenerze, wystawy, koncerty, warsztaty i spotkania.



"Król Lear", fot. Karol Budrewicz

W tegorocznym polskim programie hołdem dla Václava Havla jest "Protest" z warszawskiego Teatru Dramatycznego w reż. Aldony Figury, złożony z trzech utworów z cyklu Wańkowskiego (Audiencja, Wernisaż, Protest). Przedstawienie zostanie zagrane **5 października o godz. 18:00 w Teatrze im. A. Mickiewicza**, w dniu, kiedy przypadają 85 urodziny czeskiego dramaturga i polityka (w grudniu bieżącego roku przypada 10 rocznica jego śmierci).

30 września festiwal rozpocznie się od specjalnie przygotowanej akcji Teatru Biuro Podróży z Poznania na ulicach Cieszyna i przed Teatrem im. A. Mickiewicza (prozątek o godz. 18.00).

Festiwal otworzy spektakl "Pokora" Szczepana Twardocha (**30 września, godz. 19:00, Teatr im. A. Mickiewicza**) – poruszająca opowieść o losie śląskim w czasie I wojny światowej i u progu niepodległości Polski, w adaptacji autora, w reż. Roberta Talarczycy, z muzyką Miousha i gościnnym

Z okazji jubileuszu - w tym roku przypada XXX edycja imprezy - bilety na spektakle można kupić za 30 zł.

udziałem Henryka Simona w roli tytułowej (Teatr Śląski, Katowice).

Polskę reprezentują ponadto: Szekspirowski "Król Lear" (**8 października, godz. 19:00, Teatr im. A. Mickiewicza**) w nowatorskiej inscenizacji Anny Augustynowicz (koprodukcja Teatru im. Heleny Modrzejewskiej z Legnicy i Teatru im. Jana Kochanowskiego w Opolu, w roli tytułowej Mirosław Zbrojewicz); adaptacja powieści Jaroslava Rudiša "Aleja Narodowa" (**4 października, godz. 17:00, COK "Dom Narodowy"**) w wykonaniu Dariusza

Maja, rzecz o człowieku z czeskiej Pragi, zepchniętym na margines przez historię, ideały i samotność (Teatr Polski w Podziemiu – OKiS Wrocław, reż. Katarzyna Dudzic-Grabińska).

Dla młodych widzów przeznaczona jest zjawiskowa "Planeta Einsteina" (koprodukcja Teatru Animacji z Poznania i Teatru Lalki i Aktora Kubuś w Kielcach, reż. Robert Drobnich, **6 października, godz. 12:00, Teatr im. A. Mickiewicza**) – o przeprowadzce ośmiolatka na inną planetę.

7 października o godz. 19:00 na cieszynskim rynku wystąpi legendarny poznański Teatr Ósmego Dnia z przedstawieniem "Arka". Tego samego dnia organizatorzy zapraszają do COK "Dom Narodowy" o godz. 17:00 na "Nie spiesz się, magnolio" (wiersze w interpretacji Joanny Gruszki i Bogusława Stupczyńskiego, fortepian – Tomasz Pała) – spotkanie z twórczością Jerzego Kronholda, wybitnego poety, który wraz z filozofem Kubą Mátlem był pomysłodawcą cieszynsko-czeskocieszynskiego festiwalu.

Program czeski otwiera przedstawienie "Runners" (**01.10, godz. 19:00, Těšínské divadlo**), cieszącego się na tym festiwalu zawsze wielkim zainteresowaniem praskiego zespołu Cirk La Putyka, reprezentującego nurt „nowego cyrku”. To spektakl z międzynarodową obsadą, wyreżyserowany przez Rostislava Nováka i Víta Neznala, z unikalną scenografią składającą się z ogromnej bieżni wykonanej na miarę w Wielkiej Brytanii. O naszym codziennym bieganiu, rozumianym zarówno dosłownie, jak i metaforycznie: pogoni za uciekającym czasem, za sukcesem, za szczęściem. Z kolei jeden z najsympatyczniejszych czeskich teatrów – Husa na provazku z Brna – zaprezentuje przedstawienie "Gadžové jdou do nebe" (Gadziowie idą do nieba, reż. Jiří Havelka) (**06.10, godz. 19:00, KaSS Střelnice**), w którym czesko-romski zespół wykonawców, z muzyką na żywo, z humorem i na serio – konfrontuje publiczność z stereotypami i ksenofobią,

z jaką spotykają się Romowie w Czechach. Fascynująco zapowiada się też nawiązujące do biografii wielkiego wynalazcy przedstawienie **"Tesla"** z Pragi (Městská divadla Pražská, reż. Jakub Maksymov) (**4 października, godz. 19:00, Těšínské divadlo**) – trio aktorów i widowisko eksperymenty fizyczne na scenie tworzą elektryzujące, teatralne obrazy z pogranicza laboratorium i poszukiwań duchowych. W pewien sposób nawiąże do tej tematyki **"Pozemšťan"** (Ziemiainin) (**9 października, godz. 20:00, KaSS Střelnice**) – autorski spektakl Pavol Seriša, wyprodukowany przez teatr prowadzony przez znanego czeskiego aktora i mima Bolka Polívkę. Podtytuł wystarczy za streszczenie – to „szalona historia kosmity, który pragnie zostać Ziemiaininem”.

Z myślą o młodych widzach zostaną zaprezentowane lalkowe **Příběhy malé Lupitiny Gonzáles** (Przygody małej Lupitiny Gonazales) (**5 października, godz. 17:00, Těšínské divadlo**) grupy Loutky bez hranic z Pragi, nagradzane już w Polsce przez widzów festiwalu lalkowych w Warszawie i Bielsku-Białej, które nawiązują do meksykańskich obrzędów Święta Zmarłych. Natomiast **Pohádky a MALÉHRŮ** (Bajki i FARBY) (**8 października, godz. 16:00, Avion**) to rodzaj warsztatów połączonych z performatywnym czytaniem bajek, w wykonaniu aktorek z teatru MALÉHRŮ z Brna.

Słowację reprezentuje przedstawienie w reżyserii Ivety Ditte Jurčovej **"Swing Heil!"** teatru Pôtoň (wieś Bátovce; koprodukcja z czeskim teatrem z Jihlavy) – oparte na faktach widowisko o młodzieżowej subkulturze miłośników jazzu i swingu w czasie II wojny światowej, w której udział był formą antyfaszystowskiego oporu. Rzecz o muzyce i wolności, oczywiście z muzyką na żywo, można zobaczyć **3 października o godz. 17:30 w Teatrze im. A. Mickiewicza**.

O innym buncie – przeciw międzyludzkiej konwencji – opowie renomowany węgierski teatr niezależny Maladype prezentujący **Yvonne** czyli Iwonę, księżniczkę Burgunda Witolda Gombrowicza w reż. Zoltána Balázsa – spektakl, który w ubiegłym roku triumfował na festiwalu gombrowiczowskim w Radomiu, zdobywając nagrodę główną, nagrodę publiczności i za zespołową pracę aktorską. Przedstawienie **w Teatrze im. A. Mickiewicza** prezentowane będzie **2 października o godz. 19:00** – z napisami po polsku.

Tradycyjnie w programie festiwalu znalazło się miejsce dla prezentacji dokonanej działającego w Czeskim Cieszynie dwujęzycznego teatru Těšínské divadlo. Tym razem okazja jest wyjątkowa – w ubiegłym roku minęło 75 lat istnienia teatru, w tym roku jubileusz 70-lecia święci jego Scena Polska.



"Protest", fot. Krzysztof Bieliński

Oprócz festiwalowych i fotografii prezentowanych w przestrzeni publicznej obu miast nad Olzą, będzie można zobaczyć m.in. w salach Domu Narodowego w Cieszynie Antikody – wiersze wizualne, tworzone przez Václava Havla głównie w pierwszej połowie lat 60. oraz prace współczesnego słowackiego malarza i plakacisty Marka Ormandika.

Program muzyczny składa się z niezwykłego **reportersko-muzycznego projektu Mariusza Szczygła i zespołu Res Factum**, prezentowanego w dawnej synagodze w Czeskim Cieszynie, gdzie dziś mieści się Klub Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego (**3 października, godz. 20:00**). Na zakończenie imprezy **10 października w COK "Dom Narodowy"**

wystąpi znany wokalista jazzowy **Wojciech Myrczek**. Wtedy też zostaną ogłoszone wyniki głosowania widzów decydującego o przyznaniu nagrody Złamany Szlaban. Oceniane będzie wszystkich 17 przedstawień, które znalazły się w programie imprezy. Festiwal to także spotkania, dyskusje, sesja naukowa, działania edukacyjne i warsztatowe. Szczegóły programu i możliwość zakupu biletów oraz rezerwacji miejsc na imprezy bezpłatne można znaleźć na stronie <https://borderfestival.eu> Organizatorzy: Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka Oddział Regionalny w Cieszynie, Člověk na hranici, Český Těšín

TEKST: ORG.

ZDJEĆIE NA 1 STRONIE: SPEKTAKL "POKORA",
FOT. PRZEMYSŁAW JENDROSKA



"Pokora", fot. Przemysław Jendroska

Uwaga! Casting!

2 października o godz. 9:00 zapraszamy do COK „Dom Narodowy” na casting do Królów Rozrywki! To unikatowy projekt zawierający w swojej koncepcji przygotowywanie tematycznych koncertów, opartych na tańcu, śpiewie i grze aktorskiej.



Sceną staną się niezwykle miejsca w Cieszynie, które jednocześnie będą tworzyć wysublimowaną scenografię.

Cechuje Cię władczy charakter i rozrywkowa osobowość? Masz talent, pasję, charyzmę, potrzebę rozwoju i... więcej niż 10 lat? Przyjdź na casting! Czekamy na ludzi z artystyczną duszą – śpiewających, tańczących, mających zdolności aktorskie i muzyczne. Jeżeli Twoim żywiołem jest scena, nie możesz przegapić tej okazji! Pokaż się i zaskocz nas! Ten projekt jest dla Ciebie! ♦

COK

Gwara wraca do Domu Narodowego!

Po długiej przerwie, spowodowanej pandemią, do Domu Narodowego wracają spotkania Miłośników Gwary Cieszyńskiej pod hasłem „Rzódzimy, rozprawiomy, śpiewomy po naszymu i ni jyny”. Głównym organizatorem przedsięwzięcia jest Henryk Nowak, który zaprasza wszystkich chętnych na spotkanie we wtorek, 5 października o godz. 16:00.

Gwara stanowi podstawowy symbol i nośnik kultury, ma ogromne znaczenie dla utrzymywania więzi rodzinnych, ale także lokalnych. Pielęgnując gwara cieszyńską, doprowadzamy do scalania społeczności Śląska Cieszyńskiego i podkreślenia regionalnej odrębności. Ważne, byśmy przekazywali ją z pokolenia na pokolenie, pielęgowali ją, na co pozwalają między innymi spotkania takie, jak te w Domu Narodowym.

Miejscem spotkań jest Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, mieszczące się na drugim piętrze budynku Domu Narodowego. Zawsze jest jakiś temat przewodni, ale przede wszystkim chodzi o to, aby mówić „po naszymu”, aby używać gwarowych słów i zwrotów. Miłośnicy cieszyńskiej gwary spotykają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca, aby „porzódzić, porozprawić aji pośpiwoć”. ♦

COK

Wystawa "Korek do nieba"



Od 24 września do 20 października w Miejskiej Galerii Sztuki Współczesnej 12, mieszczącej się na parterze Domu Narodowego, prezentowana będzie wystawa malarstwa słowackiego artysty Marko Ormandika, zatytułowana „Korek do nieba”. Ekspozycja jest organizowana w ramach 30. Festiwalu Teatralnego „Bez Granic”.

Prace prezentowane na wystawie zostały wybrane spośród licznych cykli, jakie tworzy artysta. Wśród dzieł znajdują się również nowości, które wcześniej nie były nigdzie prezentowane.

Wernisaż wystawy prac Marko Ormandika odbędzie się 30 września o godz. 21:00 w Galerii 12. Zapraszamy! ♦

COK

TARGI STAROCI

Zbliża się ostatnia w tym roku kalendarzowym edycja Targów Staroci! **Kolekcjonerzy i wielbiciele starych przedmiotów spotkają się na cieszyńskim Rynku 3 października.**

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” i Cieszyński Klub Hobbyistów zapraszają na Targi Staroci zawsze w pierwszą niedzielę miesiąca. Październikowa edycja wydarzenia będzie ostatnią w 2021 roku. Spotykamy się na Rynku w godzinach 8:00 – 14:00. Zachęcamy do odwiedzenia stoisk i życzymy udanych transakcji!

Regulamin wydarzenia dostępny jest na stronie www.domnarodowy.pl oraz na profilu COK na Facebooku. Apelujemy o stosowanie się przez wystawców i uczestników targów do regulaminu i obostrzeń! ♦

Cieszyn okiem poetów

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 28 września o godz. 17:00 na promocję zbioru wierszy „A w Cieszynie...”.

Autorami pomysłu na stworzenie antologii wierszy o ukochanym mieście są Elżbieta i Stanisław Malinowscy, którzy poprosili o sportretowanie Cieszyna środowisko twórcze naszego regionu oraz swoich przyjaciół spoza miasta. W zbiorze znalazły się utwory 24 poetów oraz obrazy 10 artystów, którzy opisują miasto na swój sposób, zapraszając czytelnika na spacer po swoich ulubionych miejscach i spojrzenie na nie przez pryzmat swoich odczuć i doświadczeń. Jak pisze w postawie ksiądz Andrzej Kozubski: „Dla nas,

cieszyniaków, nasze miasto jest codziennością, często tą szarą codziennością. A w Cieszynie ... pozwala nam na nowo nią się zachwycić, odkryć niedostrzeżone piękno. Dla gości stanowi okazję, aby w Cieszynie się zakochać...”

Wiersze ze zbioru zaprezentują Zdzisława Mielczarska oraz Elżbieta Holesa-Malinowska, a o oprawę muzyczną wieczoru zadba Tomasz Pala. ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA



fot. AB

Pisziesz i czujesz poezję? Salonik Cieszyńska Wenecja czeka na Ciebie!

Salonik Cieszyńska Wenecja zaprasza do udziału w przedsięwzięciu o nazwie “Cieszyn widziany poezją”. Pisziesz i czujesz poezję? Podziel się swoimi pracami z Salonikiem Cieszyńska Wenecja do końca września br.

– Zapraszamy wszystkich tych, których słowo maluje obraz. Czyli piszemy o tym, obok czego inni przechodzą obojętnie, ponieważ kochamy otaczający nas świat – informują organizatorzy. – Zapraszamy do przesyłania drogą mailową lub pozostawienia swoich prac w Saloniku Cieszyńska Wenecja do końca września. Wiek nie jest ważny, liczą się chęci! Najciekawsze prace zostaną nagrodzone, m.in. nagraniem wykonanym przez profesjonalnych artystów. Mile widziane prace pisane piórem lub

długopisem. Pamiętaj, razem tworzymy piękniejszy świat!

Szczegółowe informacje można znaleźć w Saloniku Cieszyńska Wenecja, ul. Przykopa 29, tel. 662 966 333, e-mail: weneacja29.cieszyn@gmail.com. Zapraszamy! ♦

ORG.

Salonik Cieszyńska Wenecja zaprasza również na wystawę obrazów Ireneusza Czyża – artysty, którego dusza widzi więcej niż oczy. Ekspozycja będzie czynna do 30 września w weekendy od godz. 11:00 do 18:00. Wstęp wolny. Więcej informacji: Galeria Kultury i Sztuki, Salonik Cieszyńska Wenecja, ul. Przykopa 29. Telefon: 662 966 333.



fot. BSK

Darmowy dostęp do e-booków w Bibliotece

Od sierpnia br. Biblioteka Miejska w Cieszynie umożliwia czytelnikom darmowy dostęp do e-booków w serwisach Legimi, IBUK Libra i Ebookpoint BIBLIO oraz audiobooków w serwisie Ebookpoint BIBLIO.

Co miesiąc Biblioteka będzie miała do rozdania kody do każdego z trzech serwi-

sów. Liczba kodów jest ograniczona. Aby otrzymać kod, należy wysłać e-mail na adres czytelnia@biblioteka.cieszyn.pl ze swoim imieniem, nazwiskiem oraz numerem karty bibliotecznego. Szczegóły dotyczące korzystania z serwisów oraz ich zasobów znajdują się na stronie internetowej Biblioteki Miejskiej w Cieszynie <https://biblioteka.cieszyn.pl/> oraz na Facebooku <https://www.facebook.com/bibliotekamijskacieszyn>.

Dostęp uzyskano w ramach zadania "Książki online dla każdego". Zadanie finansowane w ramach II edycji Marszałkowskiego Budżetu Obywatelskiego Województwa Śląskiego na rok 2021. ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA

PRZYJDŹ NA RYNEK I POZNAJ PRZYJACIELA NA CAŁE ŻYCIE!

Przyjaciel do adopcji

Fundacja dla Zwierząt i Środowiska "Lepszy Świat" razem ze Schroniskiem dla Zwierząt "Azył" w Cieszynie zapraszają na wydarzenie "Przyjaciel do adopcji", które odbędzie się w sobotę, 2 października, na cieszyńskim rynku.



fot. Unsplash



Głównym tematem wydarzenia będzie poznanie psów przebywających w schronisku "Azył" oraz podopiecznych z Kocięgo Zakątka prowadzonego przez Fundację "Lepszy Świat". Od godziny 12:00, przez około 4 godziny (w zależności od warunków atmosferycznych) odbędzie się bezpośrednio zapoznanie z pieskami ze schroniska. Będzie można zobaczyć wystawę zdjęć oraz prezentację multimedialną pokazującą zarówno podopiecznych "Azyłu", jak i Fundacji.

Ponieważ październik obfituje w święta takie jak Światowy Dzień Wegetarianizmu, Dzień Zwierząt Hodowlanych, czy Światowy Dzień Zwierząt, przygotowaliśmy dla uczestników również wiele innych atrakcji:

- będzie można spróbować przepysznych bezmięsnych dań przygotowanych przez naszych wolontariuszy,
- poprowadzimy akcję informacyjną dotyczącą chowu przemysłowego,
- uczestnicy będą mieli okazję zapoznać się szerzej z działaniami Fundacji "Lepszy Świat",
- na naszym stoisku prowadzona będzie zbiórka datków, darów rzeczowych i karmy dla podopiecznych Fundacji i schroniska,
- zaprezentujemy również produkty z naszego sklepiku i zaprosimy na nasz bazarek.

Zadanie jest współfinansowane ze środków Miasta Cieszyna. Wydarzenie zorganizowane z okazji rozpoczynającego

się w październiku Międzynarodowego Miesiąca Dobroci dla Zwierząt. Wstęp wolny! Zapraszamy! ♦

FUNDACJA "LEPSZY ŚWIAT"



Mikroby, wśród których żyjemy



fot. Pixabay

27 września (poniedziałek) o godz. 17:00 w sali konferencyjnej Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka” przy ul. Zofii Kossak-Szatkowskiej 6 odbędzie się prelekcja pt. „Mikroby, wśród których żyjemy”.

Wykład, bogato ilustrowany slajdami, poprowadzony zostanie przez byłego burmistrza Cieszyna, dr inż. Bogdana Ficka.

Prelegent przybliży nam wiedzę o bakteriach, wirusach, grzybach, pierwotniakach i roztocach zamieszkujących skórę naszego ciała oraz żyjących w naszych płucach, jelitach, gardle i innych zakamarkach organizmu każdego z nas. Nasze ciało to istne mikrozoo. Zapowiada się ciekawie!

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych, wstęp wolny! ♦

ORG.

Przyszłość edukacji w powiecie

Biorąc pod uwagę zgłaszane przez przedsiębiorstwa zapotrzebowanie na kadrę pracowniczą wynikające z braku specjalistów w danych branżach na cieszyńskim rynku pracy, Burmistrz Miasta Cieszyna dostrzega realną potrzebę podjęcia starań o utworzenie odpowiednich klas w szkołach średnich kształtujących uczniów w kierunku brakujących zawodów. Spotkanie poświęcone temu tematowi odbędzie się 28 września w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” o godz. 9:00.



fot. Unsplash

Od kilku tygodni Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz spotyka się z przedstawicielami cieszyńskich przedsiębiorstw. Spotkania te mają na celu analizę potrzeb oraz perspektyw rozwoju gospodarczego.

– Jestem pod wrażeniem osiągniętych przez cieszyńskich przedsiębiorców sukcesów, sprawności funkcjonowania i wprowadzanych nowatorskich rozwiązań. Doceniam zapał i zaangażowanie dzięki, któremu pozyskują nowych klientów i zdobywają rynki zbytu nie tylko w kraju, ale i za granicą – komentuje spotkania Gabriela Staszkiwicz.

Biorąc pod uwagę fakt, że edukacja publiczna o charakterze ponadpodstawowym jest zadaniem własnym powiatu, do wzięcia udziału w spotkaniu zaproszona została Wicestarosta Powiatu Cieszyńskiego Pani Janina Żagan, a także dyrektorzy i przedstawiciele cieszyńskich szkół ponadpodstawowych.

– Cieszyn jest miastem, które bez wątpienia oferuje dostęp do dobrej edukacji zarówno w szkołach podstawowych, średnich, ale i na uczelniach wyższych. Przyjazny klimat kameralnego miasta, transgraniczne położenie, interesujące imprezy kulturalne, dostępność infra-

struktury sportowej i przede wszystkim szeroki wachlarz możliwości podjęcia pracy w cieszyńskich zakładach może zachęcić młodych ludzi do pozostania w Cieszynie po zakończeniu edukacji. Wierzę, że wspólnie podjęte starania w tym zakresie zapewnią godne życie młodym Cieszyniakom, ale także przyniosą przedsiębiorcom oczekiwane korzyści ekonomiczne, co w konsekwencji przyczyni się do rozwoju gospodarczego miasta – mówi Burmistrz Miasta Cieszyna. ♦

SWP/KK

BETONOZA – SPOTKANIE Z JANEM MENCWELEM

6 października o godz. 18:00 w Świetlicy Krytyki Politycznej w Cieszynie (Al. Jana Łyska 3, wejście od ul. Przykopa 20) odbędzie się spotkanie autorskie z Janem Mencwelem, autorem książki „Betonoza. Jak się niszczy polskie miasta”. Spotkanie poprowadzi Jessica Kufa (Stowarzyszenie Przestrzeń Otwarcia).

Czy Polacy kochają beton i nienawidzą drzew? Można tak pomyśleć, przyglądając się przemianom polskich miast i miasteczek. Mimo katastrofy klimatycznej kolejne wyspy miejskiej zieleni padają pod piłami drwali, a zamiast śpiewu ptaków słychać ryk kosiarek i pił. Czy betonoza trawi również nasze miasto? I co jako mieszkanki i mieszkańcy Cieszyna

możemy z tym zrobić? Na te pytania organizatorzy postarają się odpowiedzieć podczas spotkania.

Książka „Betonoza. Jak się niszczy polskie miasta” Jana Mencwela jest do nabycia w księgarni internetowej: <https://tiny.pl/9trq3>. ♦

ŚWIETLICA KRYTYKI POLITYCZNEJ / RED. AB

Dzień dobry, **Bobrek!**

Pospaceruj z nami po Bobrku! Chcemy odkryć nieznane historie i ciekawe zakątki Bobrka, który kiedyś był odrębną wsią, zanim w 1923 roku został przyłączony do Cieszyna. Sami jesteśmy zaskoczeni, jakie to ciekawe, a niedoceniane miejsce. Zmieńmy to! Na początek będziemy chodzić, oglądać, rozmawiać... Zabierzcie wygodne buty i historie, którymi możecie się z nami podzielić.



**DZIEŃ
DOBRY,
BOBREK!**

...
2 października, sobota, godz. 11:00
Bobrek...bardziej i mniej znany – spacer poprowadzi dr Grzegorz Studnicki; zbiórka przy OSP Bobrek, ul. Kościuszki 3.

Bobrek ma w swojej przeszłości mało znane Cieszyńsiakom wydarzenia, postaci, miejsca i opowieści, które tworzą jego specyfikę i tożsamość. Spacer będzie okazją do poszerzenia wiedzy na temat przeszłości Bobrka, jako wsi i dzielnicy Cieszyna. Obok bardziej popularnych informacji, spacer będzie także okazją do poznania wątków mniej znanych i nieoczywistych.

Trasa spaceru: Strażnica OSP Bobrek – most na rzece Bobrówka – dawna cegielnia – cmentarz i kościół NMP – Os. Bobrek Zachód – os. Bobrek Wschód.

...
9 października, sobota, godz. 11:00
Bobrek... jak tu dziko. Przyroda w mieście, miasto w przyrodzie – spacer poprowadzą Aleksander Dorda i Henryk

Linert; zbiórka przed głównym budynkiem cieszyńskiego kampusu Uniwersytetu Śląskiego, ul. Bielska 62.

Z przyrodniczego punktu widzenia Bobrek jest mozaiką przeróżnych siedlisk i ekosystemów. Obok terenów zabudowanych znajdujemy tu również miejsca kipiące życiem i zaskakujące różnorodnością. Podczas spaceru spróbujemy podpatrzeć żyjące w takich miejscach zwierzęta, rośliny i grzyby, a może także znaleźć i wskazać „zwycięzcę” w odwiecznym konflikcie człowiek kontra przyroda.

Miejsce spotkania: Trasa spaceru: Kampus Uniwersytetu Śląskiego – rzeka Bobrówka – potok Sarkandrowiec – os. Bobrek Zachód – os. Bobrek Wschód.

Planujemy także spotkania z mieszkańcami. Chcemy wysłuchać Waszych historii, poznać potrzeby, a nawet marzenia. Nie bądźcie również zaskoczeni akcjami młodych artystów i ciekawością naukowców. Dlaczego zapraszamy do udziału w spotkaniach i spacerach? Cemu będziemy

pytać o różne historie i miejsca związane z Bobrkiem? Chcemy się jak najwięcej dowiedzieć, żeby w 2022 i 2023 roku razem z mieszkańcami stworzyć coś w przestrzeni Bobrka. Co? To musimy dopiero wspólnie wymyślić! Nie mamy aż tak dużego budżetu, żeby wybudować parking, czy naprawić drogę. Projekt, którego jesteśmy partnerem stawia na pomysły, które integrują mieszkańców i poprawiają jakość ich życia. Działania są realizowane w ramach projektu Human Cities. Creative works with small and remote places 2020-2024 (SMOTIES), współfinansowanego z program Creative Europe. Zadanie dofinansowano ze środków Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. Jeśli chcecie dowiedzieć się więcej, polecamy śledzenie strony projektu humancities.eu/smoties.

Do zobaczenia na Bobrku! ■

ZAMEK CIESZYŃ

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W GRZE MIEJSKIEJ

Przystanki cieszyńskiego rzemiosła

Zapraszamy do wspólnego odkrywania przeszłości miasta, osób z nim związanych, a także do poszukiwania w rzemiośle twórczych inspiracji - weź udział w grze miejskiej, która potrwa do 30 września.

Cieszyn to miasto rzemieślników. Tradycje rzemiosła sięgają tu końca XV wieku. Wzmianki o sukienikach, tkaczach, piernikarzach, piekarzach i rzeźnikach możemy znaleźć w aktach z tego okresu. Wraz z rozwojem miasta przybywali przedstawiciele innych rzemiosł, jak rusznikarze, kapelusznicy, krawcy, kozusznicy, rymarze, szewcy, garbarze, kowale, ślusarze, złotnicy, zegarmistrzowie, garncarze i inni. Łączyli się oni w cechy lub bractwa, działające w oparciu o przepisy zapisane w statutach cechowych podlegających zatwierdzeniu przez księcia. Wszyscy wnieśli wkład w rozwój miasta, a część rzemieślniczych tradycji jest nadal żywa i ciągle kształtuje charakter Cieszyna. Niektóre stają się punktem wyjścia do tworzenia współcześnie atrakcyjnych produktów i usług. „Przystanki rzemiosła” mają przybliżyć ten częściowo zapomniany, częściowo żywy potencjał.

Warunkiem udziału jest pobranie w Punkcie Informacji Turystycznej Zamku Cieszyn ulotki/karty do gry z mapą przystanków, którą gracze muszą uzupełnić oraz poprawnie wkleić naklejki. Gra składa się z 15 punktów – przystanków rzemiosła. Zadania można wykonywać w dowolnej kolejności. W ośmiu przystankach można odebrać naklejki, które po skompletowaniu utworzą cieszyńską trójkę. Trzeba je nakleić na ulotkę/kartę gry. Warunkiem uzyskania naklejki jest udzielenie odpowiedzi na dwa pytania dotyczące jednego z 15 przystanków rzemiosła. Kompletny kupon należy umieścić w skrzynce znajdującej się w budynku Oranżerii Zamku Cieszyn w terminie do 30 września 2021. 1 października 2021 zostanie przeprowadzone komisyjne losowanie nagród. O wygranej zwycięzcy zostaną powiadomieni telefonicznie (regulamin gry na: www.zamekcieszyn.pl) Do wygrania są bilety wstępu na Wieżę Piastowską, do Muzeum Śląska Cieszyńskiego i Browaru Cieszyńskiego oraz niespodzianki u naszych Partnerów obecnych na szlaku, w tym poczęstunek w wybranych kilku kawiarniach Cieszyna.



PRYZSTANKI RZEMIOSŁA CIESZYŃSKIEGO

- Przystanki rzemiosła cieszyńskiego:
- 1. Wystawa „Cieszyńskie cechy rzemieślnicze, Oranżeria Zamku Cieszyn, ul. Zamkowa 3a
 - 2. Haft – witryna, ul. Głębokiej 62
 - 3. Drukarstwo i introligatorstwo – witryna Muzeum Drukarstwa, ul. Głęboka 50
 - 4. Kapelusznictwo, ul. Głęboka 33
 - 5. Izba Cieszyńskich Mistrzów, Stary Targ 2
 - 6. Rusznikarstwo, ul. Stary Targ 2
 - 7. COK Dom Narodowy – stała wystawa Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, Rynek 12
 - 8. Plecionkarstwo – Serfenta, ul. Srebrna 1
 - 9. Kamieniarstwo – dziedziniec Muzeum Śląska Cieszyńskiego, ul. Regeera 6
 - 10. Filigrany, ul. Wyższa Brama 16
 - 11. Modrzyńce – Salonik w Wenecji Cieszyńskiej, ul. Przykopa 29
 - 12. Koronki – Galeria w Bramie w Wenecji Cieszyńskiej, ul. Przykopa 17
 - 13. Modelarstwo ceramiczne – Wielki Młyn w Wenecji Cieszyńskiej, ul. Przykopa 20
 - 14. Zduństwo, ul. Śrutarska 28-30
 - 15. Browarnictwo, Browar Zamkowy Cieszyn, ul. Dojazdowa 2

ZAMEK CIESZYN

CIESZYŃSKIE CECHY RZEMIEŚLNICZE

Wystawa prezentowana w Zamku Cieszyn oraz w Archiwum Państwowym w Katowicach – Oddział w Cieszyńcu i Muzeum Śląska Cieszyńskiego ukazuje bogatą historię cieszyńskich cechów rzemieślniczych, które w ciągu wieków kształtowały gospodarcze i kulturalne życie miast dawnego Księstwa Cieszyńskiego.

Można dowiedzieć się więcej o cechach: rzeźników, piekarzy, kuśnierzy, szewców, tkaczy, krawców, kowali, piwowarów i winiarzy, kupców, garncarzy. **Wystawa będzie prezentowana do końca października.** Grupy szkolne zainteresowane zwiedzeniem w październiku wystawy wraz z krótkim oprowadzeniem we wszystkich trzech instytucjach, są proszone o skontaktowanie się z Działem Turystyki Zamku Cieszyn, tel. +48 33 8510821 wew. 14. Zapraszamy! ■

ZAMEK CIESZYN

Cieszyn said yass!



Brodka z zespołem na scenie Yass! Festival, fot. Krzysztof Puda

Co to był za weekend! 10 i 11 września na terenie Browaru Zamkowego Cieszyn odbył się Yass! Festival – nowa impreza muzyczna wielkiego formatu, która przyciągnęła do miasta nad Olzą kilka tysięcy osób. Na scenach wystąpiły takie gwiazdy jak m.in. Brodka, Kwiat Jabłoni czy Daria Zawiałow.

Muzyczną ucztę w murach zabytkowego browaru rozpoczęła w piątek zjawiskowa Aiko, potem w sentymentalną podróż zabrał nas Kwiat Jabłoni, czyli duet w składzie Kasia i Jacek Sienkiewicz. Po tym, jak Tymon Tymański z zespołem symbolicznie wskrzesili Yass! około go-

dziny 21, późnym wieczorem na scenie pojawiła się największa gwiazda wieczoru, Brodka, która olśniła widzów niesamowitym muzyczno-wizualnym show. Kolejne godziny należały do młodych gwiazd, które utrzymały wysoki poziom festiwalu. Lokalny artysta Rizi w asyście Dj-a Gavora oraz PR08L3M, jedna z najbardziej popularnych grup hip-hopowych w kraju, nie dali uczestnikom festiwalu wcześniej położyć się spać.

Kolejny dzień nie przyniósł zwolnienia tempa – sobotnią zabawę rozpoczął koncert zespołu Wczasy, a następnie na scenie pojawił się hip-hopowy skład Un-

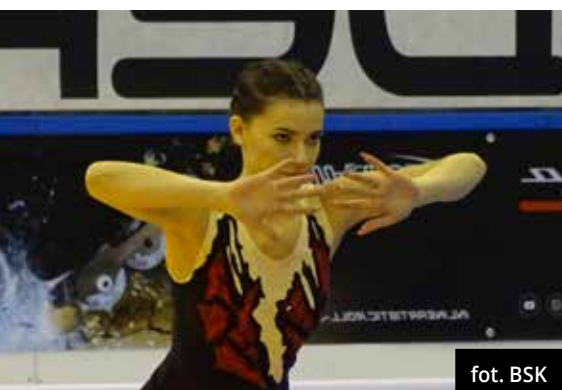
dadasea oraz NOON. Późnym wieczorem widzowie zachwycali się występem Darii Zawiałow, niezwykle utalentowanej posiadaczki jednego z najmocniejszych głosów na polskiej scenie muzycznej. Na zakończenie wieczoru wspaniałą zabawę zagwarantował nam duet Święty Bass.

Yass! Festival to jednak nie tylko dwie sceny ze znanymi muzykami – uczestników witała mała scena klubowa, idealne miejsce, by nieco się rozgrzać i potańczyć, zaś przy wejściu od ulicy Dojazdowej stała Nocny Targ – foodtrucki serwujące potrawy z różnych stron świata. Choć napoje serwował gospodarz imprezy, Browar Zamkowy Cieszyn, darmową wodę rozdawały uczestnikom Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej.

Czy się podobało? Nie mamy co do tego wątpliwości. „Fantastyczny festiwal”, „niesamowita muzyka”, „świetna organizacja”, „super impreza, oby jak najwięcej takich w Cieszynie”, „to był ogień” – to tylko niektóre z komentarzy, jakie pozostawili uczestnicy wydarzenia na fanpage’u organizatora na Facebooku. Nam pozostaje jedynie dołączyć się do grona entuzjastycznych głosów i czekać na przyszłoroczną edycję festiwalu! ♦

AB

Mistrzostwa Świata za nami



fot. BSK



fot. BSK

W dniach 17-19 września w Cieszynie odbyły się 10. Otwarte Mistrzostwa Świata Federacji WIFSA w jeździe figurowej na rolkach. Wydarzenie zagościło w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków.

Trzy dni sportowej rywalizacji obfitowało w widowiskowe pokazy, w których nie zabrakło piruetów, podnoszeń czy skoków. W sumie cieszyńska hala stała się miejscem rywalizacji dla blisko 300 zawodników i zawodniczek, między innymi z Japonii, USA, Ukrainy, Rosji, Hiszpanii, Mołdawii, Włoch, Irlandii, Francji, Czech, Cypru i Polski.

W piątek (17 września) w ceremonii otwarcia, oprócz przedstawicieli Polskiego Związku Sportów Wrotkarskich, Federacji WIFSA czy Komisji Jazdy Figurowej na rolkach, uczestniczył także Zastępca Burmistrza Cieszyna Krzysztof Kasztura, który życzył uczestnikom wspaniałych wyników, ale również osobiście spróbował jazdy na rolkach.

W programie mistrzostw znalazły się konkurencje solistek i solistów, par sportowych oraz tanecznych.

19 września odbyła się Gala Pokazowa, która zakończyła 10. Otwarte Mistrzostwa Świata w Jeździe Figurowej Na Rolkach. – Bardzo się cieszymy, że mogliśmy gościć w naszym mieście tak znakomitych zawodników, zawodniczki i organizatorów. Dziękujemy, że Cieszyn został wybrany na miejsce organizacji mistrzostw i mamy nadzieję, że będziemy gościć Was jeszcze nie jeden raz – mówił podczas wydarzenia Krzysztof Kasztura.

Oczywiście nie zabrakło również podziękowań ze strony Polskiego Związku Sportów Wrotkarskich.

– Serdecznie dziękujemy Burmistrzowi Miasta Cieszyn, pani Gabrieli Staszkiwicz, za wsparcie organizatorów i objęcie zawodów honorowym patronatem. Bez takiego partnera ciężko byłoby się zdecydować na podjęcie ogromnego wyzwania, jakim jest organizacja tak dużych zawodów międzynarodowych. Cieszyn od lat wspiera jazdę figurową, goszcząc zawody i obozy, zarówno łyżwiarstwa figurowego, jak i jazdy figurowej na rolkach i wrotkach. ♦

BSK

Spiszmy się **na medal**

Każdy z nas może zasłużyć na medal, jeśli weźmie udział w Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2021. Dzięki temu będziemy mieli realny wpływ na rozwój naszego miasta. Mamy czas już tylko do 30 września!

Pytacie – po co spisywać się w Narodowym Spisie Powszechnym? Dlaczego ktoś wymyślił taki obowiązek? Odpowiedź jest prosta – by polityka zarówno na szczeblu państwowym, jak i samorządowym, była trafniejsza, lepiej odpowiadała na nasze wspólne potrzeby i oczekiwania, to znaczy:

- by dokładniej obserwować nowe zjawiska i procesy oraz wynikające z nich wyzwania,
- by lepiej planować rozwój przestrzeni i wyposażać ją w ułatwiającą życie infrastrukturę,
- by odpowiednio zmieniać i podnosić jakość świadczonych dla mieszkańców usług,
- by dobrze informować członków naszych społeczności o ich prawdziwej sytuacji społecznej,
- ale także, a może przede wszystkim, byśmy mogli – na podstawie rzetelnych danych – oczekiwać konkretnych działań.

Władze, które biorą za odpowiedzialność za mieszkańców, potrzebują sprawdzonych danych, by lepiej rządzić. Naukowcy, którzy podpowiadają im, jak lepiej się organizować we wszystkich dziedzinach życia, potrzebują rzetelnych danych, by trafniej im doradzać. Media potrzebują tych informacji, by zawsze mogły sprawdzić wiarygodność wiadomości i wypowiedzi. Dane te są po prostu potrzebne, by podnosić jakość naszego życia.

Kolejną kwestią, która martwi niektórych z nas, jest bezpieczeństwo osobistych danych, które udostępniamy organiza-



fot. BSK

torom spisu powszechnego. Czy takie dane nie zostaną gdzieś wykorzystane bez naszej wiedzy? Uspokajamy – absolutnie nie ma się czego obawiać. Główny Urząd Statystyczny przeprowadza spis w taki sposób, że dane indywidualne NIGDY nie są wykorzystywane wprost. Statystyka publiczna zestawia i agreguje dane według określonych metod i buduje uogólniony, ale rzetelny obraz różnych dziedzin życia.

Pamiętajmy o bardzo ważnej kwestii – spis jest **OBOWIĄZKOWY** dla każdego z nas. To najważniejsze dla nas wszystkich badanie realizowane raz na 10 lat, które obejmuje wszystkich mieszkańców Polski. Jego wyniki będą służyć do podejmowania strategicznych decyzji dla rozwoju miast, w tym również dla Cieszyna, przez kolejną dekadę.

Jeśli jeszcze nie dokonaliśmy spisu, będziemy mieli ku temu doskonałą okazję w najbliższą sobotę, tj. 25 września. Tego dnia mobilne punkty spisowe na rynku będą czynne od 08:00 aż do 24:00, a od 18:00 do 24:00 czynne będą stanowiska również w Urzędzie Miejskim w Cieszynie.

Przypominamy jednocześnie, że nadal mamy możliwość dokonania spisu przez Internet za pomocą strony www.spis.gov.pl.

Nadal macie wątpliwości? Skontaktujcie się z nami! W Urzędzie Miejskim w Cieszynie pracują urzędnicy, którzy dodatkowo pełnią funkcje członków Gminnego Biura Spisowego. Chętnie odpowiedzą na wszystkie nurtujące Was pytania. Zapraszamy do kontaktu: tel. 33 4794 241. ♦

MAT. PRAS. / AB

#SZCZEPIMY SIĘ – KONKURS DLA UCZNIÓW SZKÓŁ PODSTAWOWYCH

Szanowni Uczniowie, zdajemy sobie sprawę, że młode pokolenie ma inne zapatrywanie na otaczający ją świat, inne spojrzenie na dane zagadnienie, młodzi nie boją się wyrazić swojego zdania, czy opinii, nawet wówczas, gdy jest ono odmienne od większości.

Jest jednak jedna sprawa, z którą wszyscy bez względu na wiek czy prezentowane poglądy się zgadzamy. Tą sprawą jest powrót do „normalności” sprzed pandemii. Nikt z nas nie lubi jakichkolwiek ograniczeń, a tym bardziej tych, które godzą w nasze swobody osobiste. Zdaje się, że jedynym rozwiązaniem i powrotem do

czasów przedpandemicznych jest uzyskanie zbiorowej odporności. Jedną ze składowych wpływających na zbiorową odporność są szczepienia ludności.

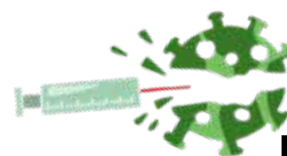
Zwracamy się zatem do Was, aby za pomocą kredki, pędzla, myszki do komputera czy klawiatury stworzyć plakat, grafikę zachęcającą do szczepienia się przeciwko koronawirusowi SARS-CoV-2. Dla najlepszych autorów prac przygotowaliśmy ciekawe nagrody (słuchawki, przenośne głośniki, itp.). Ponadto, wyróżnione prace zostaną wydane w formie plakatów i zostaną rozprowadzone w jednostkach miejskich. W konkursie mogą brać udział

uczniowie wszystkich klas szkół podstawowych z terenu miasta Cieszyna, w dwóch kategoriach wiekowych:

- I kategoria wiekowa – klasy 1-3,
- II kategoria wiekowa – klasy 4-8.

Termin składania prac upływa 26 września. Regulamin konkursu znajduje się na stronie www.cieszyn.pl. ♦

MIEJSKIE CENTRUM ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO



fot. Pixabay

6 urodziny parkrun



fot. Arkadiusz Juzof fotografia

328 edycja parkrun udała się znakomicie!
A to wszystko za sprawą atmosfery, którą tworzą wszyscy uczestnicy.
Impreza mogła się odbyć dzięki wolontariuszom: Kasi, Magdzie, Jagodzie, Kamilowi, Andrzejowi, Piotrowi, Mirkowi, Arkowi, Kasi, Krzyśkowi. Mieliśmy nowego uczestnika z Dzięgielowa oraz gości z Łodzi, Katowic i Chorzowa.

Po tym, jak ostatni zawodnik dotarł na metę, mogliśmy wręczyć nagrody za 6 rok naszej działalności. Laureatami zostali:

- Józefa Chrobok – najwytrwalsza uczestniczka,
- David Wawreczka – najwytrwalszy uczestnik,
- Kaja Sirek – najwytrwalszy junior,
- Magdalena Zdejszy – najaktywniejsza

wolontariuszka,

- Kamil Targosz – najaktywniejszy wolontariusz,
- Andrzej Łukasiak – nagroda specjalna za całokształt, wspieranie i bezinteresowne rady biegowe dla każdego zainteresowanego biegacza naszych spotkań.

Wszystkim nagrodzonym składamy serdeczne gratulacje, a także dziękujemy

wszystkim osobom, które były wolontariuszami, a nie udało się ich nagrodzić, za ich bezcenną pracę na rzecz naszych spotkań.

Wszystkich, którzy biegają, truchtają, maszerują lub chcą udzielać się w wolontariacie, zapraszam na kolejne nasze spotkania biegowe, w każdą sobotę o 9:00. ♦

KRZYSZTOF SZUBARSKI

Spotkanie z paraolimpijczykami

W dniach 24 sierpnia – 5 września odbyły się XVI Letnie Igrzyska Paraolimpijskie w Tokio. Udział w nich wzięli zawodnicy Integracyjnego Klubu Sportowego Cieszyn – Janusz Rokicki, który w rywalizacji pchnięcia kulą w kategorii F 57 zajął 6 miejsce oraz Mirosław Madzia, który startując w pchnięciu kulą i w rzucie dyskiem w kategorii F 11, zajął odpowiednio 8 i 9 miejsce.

Obaj zawodnicy w związku z wyjazdem na paraolimpiadę otrzymali stypendium sportowe celowe Miasta Cieszyna. Po powrocie z igrzysk ze sportowcami i ich trenerami spotkał się I Zastępca Burmistrza Miasta Cieszyna Krzysztof Kasztura, który serdecznie podziękował wszystkim za wysiłek, poświęcony czas i serce włożone w przygotowania oraz emocje, jakie mogliśmy wszyscy wspólnie przeżywać podczas olimpijskich startów. ♦

WS



fot. KK

ZAJĘCIA GIMNASTYCZNE DLA SENIORÓW

Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie zaprasza osoby powyżej 50 roku życia na ogólnodostępne zajęcia gimnastyczne, które będą się odbywały w każdą środę **od 6 października do 15 grudnia 2021 r. w godzinach 17:00 – 18:00** w sali sportowej Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie przy ul. Błogockiej 24. ♦

WS

WIĘCEJ SPORTU?

Informacje o bieżących wydarzeniach sportowych znajdują się na stronie sport.cieszyn.pl oraz na Facebooku SportowyCieszyn, a także na stronach i w mediach społecznościowych poszczególnych klubów i stowarzyszeń

Zachęcamy kluby i stowarzyszenia do aktualizowania treści na swoich stronach i przekazywanie bieżących informacji do Wydziału Sportu na adres e-mail: sport@um.cieszyn.pl. ♦

WS

Judo w Cieszynie



Początki judo w Cieszynie sięgają stycznia 1959 r. - wówczas do miasta przybył Zygmunt Musioł. Przedtem przebywał on w Stanach Zjednoczonych, w Nowej Zelandii i na Dalekim Wschodzie. W 1948 r. zdobył w Derby (Anglia) brązową wstęgę judo, która była wówczas najważniejszym akademickim stopniem wtajemniczenia.

W owym czasie istniał w Cieszynie podatny grunt dla judo. Na pierwszy kurs zapisało się 85 młodych sympatyków tego sportu. Trwał on cztery miesiące, a zakończyło go blisko 50 osób.

W maju 1959 r. z inicjatywy przewodzącego Miejskiego Komitetu Kultury Fizycznej Alojzego Szupiny założono sekcję judo przy KS Stal Cieszyn. Trenerem został wspomniany Zygmunt Musioł. Klub na przestrzeni lat miał trudności z lokalem szkoleniowym, ale to nie powstrzymało entuzjastów przed treningami. Szkoleniem zajęli się byli zawodnik, Jerzy Pilch, związany z sekcją przez blisko 50 lat. Wychował blisko 20 medalistów mistrzostw Polski, którzy wywalczyli w sumie ponad 40 medali. Największy sukces odniósł Mateusz Michałek, członek kadry narodowej i reprezentant Polski na mistrzostwa świata w judo w Birmingham w 1999 roku.

Aktualnie judo jest jedną z sekcji Klubu Sportowego Cieszyn. Sekcja działa również w ramach Polskiego Związku Judo oraz Polskiego Związku Ju-Jitsu, w których klub, trenerzy oraz zawodnicy mają wykupione licencje.

Na chwilę obecną sekcja zrzesza ponad 100 zawodników podzielonych na 6 grup zajęciowych. Najmłodsza jest grupa judo fun, do której należą dzieci - ich treningi są ukierunkowane głównie pod kątem zajęć ogólnorozwojowych. Następnie mamy grupę naborową początkującą, średniozaawansowaną, zaawansowaną oraz brazylijskie jiu jitsu dla dorosłych. O przynależności do danej grupy decyduje nie tylko wiek, ale również umiejętności i waga. Zawodnicy z grup średniozaawansowanej i zaawansowanej biorą czynny udział we współzawodnictwie sportowym. Sportem podstawowym jest judo, natomiast jujitsu jest sportem uzupełniającym. Zawodnicy startują w kategoriach od dziecka młodszego aż do weteranów.

Trenerem głównym oraz koordynatorem sekcji jest Arkadiusz Lipa - wielokrotny multimedalista wielu imprez ogólnopolskich oraz międzynarodowych. Jest on wychowankiem trenera Jerzego Pilcha. Konsekwentnie rozwija działalność sekcji JUDO. Tchnął do sekcji nowe życie, co umożliwiło wszechstronny rozwój.

Ponadto przy sekcji działają dwie grupy dla dorosłych. Jedna zajmuje się

aerobowymi formami ruchu, a druga kalisteniką, czyli ćwiczeniami siłowo-wytrzymałościowymi z wykorzystaniem masy własnego ciała.

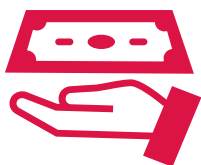
Aktualnie trenujemy na terenie Cieszyńskich Hal Targowych, gdzie wynajmujemy od miasta pomieszczenie wielkopowierzchniowe. Przystosowaliśmy je do potrzeb sportu własnymi środkami i rękami między innymi dzięki zbiorce na portalach społecznościowych. Oprócz generalnego remontu, odświeżenia ścian i sufitów, przerobienia instalacji elektrycznej, zbudowaliśmy podwójne szatnie z sanitariatami, umywalkami i prysznicami. Pomieszczenie hali podzieliliśmy na dwie sale: salę judo i salę treningu motorycznego. Od 2021 r. sekcja ma nową, większą salę do ćwiczeń w tychże Halach. Remontu pomieszczenia i adaptacji dokonali trenerzy, sympatycy oraz rodzice judoków trenujących w sekcji.

Dysponujemy w pełni przystosowaną bezpieczną podwójną matą do judo o powierzchni ponad 170 m². Posiadamy zaplecze sprzętowe do treningu ogólnorozwojowego dzieci, młodzieży i dorosłych. ♦

KS CIESZYN, SEKCJA JUDO



fot. KS Cieszyn, sekcja judo



Uwaga! Nabór wniosków!

INFORMACJA O NABORZE WNIOSKÓW NA DOTACJE DO INWESTYCJI EKOLOGICZNYCH PLANOWANYCH DO REALIZACJI W 2022 ROKU

Burmistrz Miasta Cieszyna zawiadamia, że **w terminie od 1 października do 15 listopada 2021 r. włącznie, przeprowadzony zostanie nabór wniosków o udzielenie z budżetu Gminy Cieszyn dotacji celowych na dofinansowanie kosztów inwestycji z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej, planowanych do realizacji w 2022 r., a polegających na:**

- **ograniczeniu niskiej emisji** (np. poprzez zastąpienie niskosprawnych pieców węglowych piecami gazowymi, olejowymi, elektrycznymi; podłączenie budynku do sieci ciepłowniczej; wykorzystanie alternatywnych źródeł ciepła, takich jak systemy solarne lub pompy ciepła),
- **uporządkowaniu gospodarki wodno-ściekowej** (poprzez likwidację zbiorników na nieczystości ciekłe bądź przydomowych oczyszczalni ścieków i podłączenie nieruchomości do sieci kanalizacyjnej, za pośrednictwem przyłącza grawitacyjnego bądź ciśnieniowego; wykonanie przydomowej oczyszczalni ścieków na terenach Gminy Cieszyn, znajdujących się poza obszarem aglomeracji),
- **zwiększeniu retencji wód opadowych** na terenie miasta poprzez realizację systemów do gromadzenia wód opadowych i ograniczania ich odpływu w miejscu powstawania (poprzez zakup i montaż bądź wykonanie zbiorników i infrastruktury technicznej do magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych lub przeprowadzenie prac instalacyjno-remontowych umożliwiających dostosowanie wyłączonych z eksploatacji osadników na nieczystości ciekłe, bądź przydomowych oczyszczalni do funkcji magazynowania (retencjonowania) i wykorzystania wód opadowych).

O dotacje mogą się ubiegać podmioty niezaliczone do sektora finansów publicznych (w tym osoby fizyczne), które są posiadaczami mieszkalnych budynków jednorodzinnych i wielorodzinnych lub lokali mieszkalnych położonych w granicach administracyjnych Gminy Cieszyn.

Formularze wniosków dostępne są w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego oraz na stronie internetowej Cieszyna (www.cieszyn.pl). Wypełnione wnioski wraz z wymaganymi załącznikami można składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miejskiego na parterze budynku Ratusza, w godzinach pracy Urzędu, bądź przesłać drogą pocztową na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Rynek 1, 43-400 Cieszyn (terminem złożenia wniosku jest data jego wpływu do Urzędu).

Blisze informacje uzyskać można bezpośrednio w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1, pok. 117, tel. 334794271, 334794272, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl.



Przetarg na dzierżawę gruntu

POD TYMCZASOWE STOISKA HANDLOWE NA OKOLICZNOŚĆ DNIA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Miejski Zarząd Dróg w Cieszynie ogłasza ustny przetarg nieograniczony na wysokość stawki czynszu za dzierżawę części nieruchomości gruntowych z przeznaczeniem na usytuowanie tymczasowych stoisk handlowych na sprzedaż zniczy wieńców i kwiatów w dniach od 29 października do 2 listopada na wyznaczonych terenach:

- Część nieruchomości oznaczonej jako działka nr 44/2 obręb 21 o powierzchni 4,00 m², położenie – Cmentarz Komunalny przy ul. Katowickiej.
- Część nieruchomości oznaczonej jako działka nr 150 obręb 40 o powierzchni 4,50 m², położenie – Cmentarz Ewangelicki przy ul. Bielskiej.
- Część nieruchomości oznaczonej jako działka nr 19 obręb 18 o powierzchni 4,00 m², położenie – Cmentarz przy ul. Kościuszki.

Stawka wyjściowa do przetargu wynosi 110,00 zł za stoisko/dobę +23 % podatku VAT. **Przetarg odbędzie się w Miejskim Zarządzie Dróg przy ul. Liburnia 4 w Cieszynie, w dniu 12.10.2021 r. (wtorek) o godzinie 10:00.** Szczegółowych informacji udziela Dział Zarządzenia i Nadzoru Drogowego tel. 33 479 52 53



Zmiana godzin otwarcia kasy Urzędu Miejskiego

Uprzejmie informujemy, że od 1 września 2021 roku kasa dochodowa Urzędu Miejskiego w Cieszynie znajdująca się przy ul. Srebrnej 2, służąca do obsługi poboru podatków, opłat i dochodów budżetowych, jest otwarta w godzinach: poniedziałek 13:00 – 16:00, wtorek – piątek 9:00 – 12:00.

Pandemia COVID-19 niezaprzeczalnie zmieniła funkcjonowanie wielu obszarów naszego życia. Wspieramy działania mające na celu ograniczenie ryzyka rozprzestrzeniania się koronawirusa, dlatego w trosce o mieszkańców oraz pracowników bardzo zachęcamy – jeśli jest to możliwe – do regulowania wszelkich płatności poprzez bankowość elektroniczną.



Zaproszenie dla seniorów

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA ZAPRASZA NA SPOTKANIE Z OKAZJI MIĘDZYNARODOWEGO DNIA OSÓB STARSZYCH.

Spotkanie odbędzie się w Cieszyńskim Ośrodku Kultury "Dom Narodowy" 1 października (piątek) w godz. 11:30 – 13.30. W programie znalazły się m.in. koncert, prelekcje z zakresu zdrowia oraz bezpieczeństwa. Bedzie również możliwość wykonania pomiaru saturacji, ciśnienia, poziomu cukru we krwi.

Z uwagi na ograniczenia sanitarne, prosimy o dokonanie zgłoszenia na spotkanie. Potwierdzenie uczestnictwa należy zgłosić do 29 września 2021 roku, telefonicznie: 33 479 42 21 lub mailowo: msobiecka@um.cieszyn.pl.

PRZYPOMINAMY, ŻE GMINA CIESZYN PRZYSTĄPIŁA DO PROGRAMU „OGÓLNO-POLSKA KARTA SENIORA”

Program, którego organizatorem jest Stowarzyszenie MANKO, wydawca „Głosu Seniora”, jest przeznaczony dla kobiet i mężczyzn, którzy ukończyli 60. rok życia. „Ogólnopolska Karta Seniora” jest programem działającym na terenie całej Polski, w punktach wskazanych przez partnerów, którzy przystąpili do programu. Posiadacze Karty Seniora mogą skorzystać z promocji przygotowanych przez partnerów Stowarzyszenia MANKO – „Głosu Seniora” czyli przez podmioty (organizacje, instytucje, przedsiębiorstwa), które przygotowują specjalną lub dostosują już istniejącą ofertę promocyjną na swoje produkty i/lub usługi dla seniorów.

Mieszkańcy Cieszyna mogą otrzymać lokalną edycję Karty (z herbem i logo Cieszyna). Karta Seniora wydawana jest bezpłatnie i na czas nieokreślony w Wydziale Spraw Obywatelskich i Działalności Gospodarczej, Urzędu Miejskiego w Cieszynie przy ul. Kochanowskiego 14.



Miejsce przyjazne seniorom

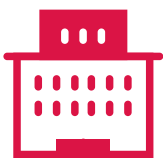
Zapraszamy do udziału w konkursie "Miejsce Przyjazne Seniorom" w 2021 roku, który został przyjęty Zarządzeniem nr 0050.488.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 20 września 2021 r.

Zgłoszenia konkursowe przyjmowane będą od 1 października 2021 r. do 31 października 2021 r. Warunkiem udziału jest złożenie formularza zgłoszeniowego, który jest dostępny w Biuletynie Informacji Publicznej www.bip.um.cieszyn.pl oraz na stronie internetowej Cieszyna www.cieszyn.pl.

Uroczyste wręczenie certyfikatów odbędzie się w grudniu 2021 r.

OGŁOSZENIE: MSZA W INTENCJI DZIECI UTRACONYCH

W piątek **15 października o godz. 14:00 w Kościele św. Elżbiety** odbędzie się Msza Św. wraz z modlitwą ekumeniczną w intencji Dzieci Utraconych. Po mszy nastąpi złożenie urn/urny w grobie dzieci utraconych na Centralnym Cmentarzu Komunalnym w Cieszynie.

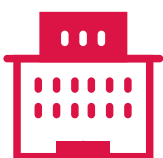


Lokal użytkowy do wynajęcia

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczają do najmu lokal użytkowy położony **na parterze budynku nr 8 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie** (wejście do lokalu przez korytarz budynku), o łącznej powierzchni użytkowej 64.43 m², w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało podane do wiadomości poprzez umieszczenie na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. www.bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.

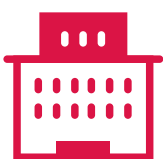
Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Gospodarki Budynkami ZBM, tel. 33 852 37 52.



Nieruchomości do wdzierżawienia

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdziła do wdzierżawienia na czas nieoznaczony w drodze bezprzetargowej pod warunkiem uprzedniego uzyskania zgody Rady Miejskiej Cieszyna wykaz nieruchomości obejmujący położone przy ul. Moniuszki w Cieszynie działki nr 17/80 i 17/81 obr. 31 o łącznej powierzchni 0,7705 ha z przeznaczeniem na tereny wokół budynków wspólnot mieszkaniowych oraz miejsca parkingowe dla wspólnot mieszkaniowych.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do wdzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz stronach BIP na okres od 7 września 2021 r. do 28 września 2021 r.



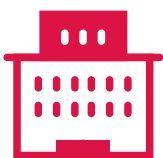
Mieszkania do remontu

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu wolne lokale mieszkalne położone w Cieszynie:

- przy ul. Bielskiej nr 3/1 – 75.20 m²,
- przy ul. Głębokiej nr 19/1 – 78.18 m²,
- przy ul. Bielskiej nr 14a – 27.39 m²,

których najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne.

Ogłoszenie zostało umieszczone na stronach internetowych Zakładu: www.zbm.cieszyn.pl oraz bip.um.cieszyn.pl (dział Jednostki Organizacyjnej, zakładka Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.). Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurze Obsługi Klienta ZBM (budynek koło parkingu przy ul. Liburnia nr 2a) w godzinach od 8:00 do 14:30 lub pod nr tel. 33 851 18 86.

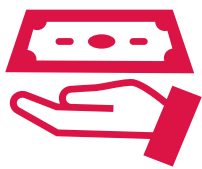


Mieszkanie – czynsz wolny

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu za zapłatą czynszu wolnego, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy ul. Wyższa Brama nr 29/2 o powierzchni 86.27 m².

Ogłoszenie zostało umieszczone na stronach internetowych Zakładu: www.zbm.cieszyn.pl oraz bip.um.cieszyn.pl (dział Jednostki Organizacyjnej, zakładka Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.).

Szczegółowe informacje można uzyskać w w Biurze Obsługi Klienta ZBM (budynek koło parkingu przy ul. Liburnia nr 2a) w godzinach od 8:00 do 14:30 lub pod nr tel. 33 851 18 86.



Opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi

UPRZEJMIE PRZYPOMINAMY PAŃSTWU, ŻE 15.10.2021 UPŁYWA TERMIN PŁATNOŚCI OPŁATY ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI ZA III KWARTAŁ 2021 ROKU.

Wpłaty można dokonać w następujący sposób:

- na indywidualny rachunek bankowy przeznaczony wyłącznie do opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
- na konto ogólne Urzędu Miejskiego w Cieszynie zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej,
- gotówką lub kartą płatniczą w kasie Urzędu w godz. 9:00 – 12:00.

Informacja nie dotyczy mieszkańców płacących w czynszu opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi, za których należność jest regulowana przez Spółdzielnie Mieszkaniowe oraz Wspólnoty.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonu 33 479 4297, 603 044 068 lub na stronie internetowej: <http://bip.um.cieszyn.pl/>.



Konsultacje społeczne

UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE AKTUALNIE TRWAJĄ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

1. Konsultacje z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie uchwalenia Programu współpracy gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego na rok 2022 (od 16 września 2021 r. do 29 września 2021 r.) - Zarządzenie Nr 0050.485.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 15 września 2021 roku.

2. Konsultacje z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie uchwalenia Programu współpracy gminy Cieszyn z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami działającymi w zakresie pożytku publicznego na rok 2022 (od 16 września 2021 r. do 29 września 2021 r.) - Zarządzenie Nr 0050.484.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 15 września 2021 roku.

Informacje na temat przeprowadzanych konsultacji umieszczone zostały:

- na stronie internetowej Cieszyna w zakładce „Aktualności”,
- w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

DODATKOWA REKRUTACJA DO PUBLICZNEGO STUDIUM MEDYCZNEGO W CIESZYNI

Dyrekcja PSM w Cieszynie w odpowiedzi na zapotrzebowanie lokalnych pracodawców na absolwentów kierunków medycznych uruchamia dodatkowo kształcenie na kierunku **TECHNIK STERYLIZACJI MEDYCZNEJ** – system zaoczny, 2 semestry oraz prowadzi nabór uzupełniający na kierunki: **OPIEKUN MEDYCZNY** – system stacjonarny, 3 semestry, według podstawy programowej 2021, dodatkowe uprawnienia, **TERAPEUTA ZAJĘCIOWY** – system stacjonarny, 4 semestry, **TECHNIK MASAŻYSTA** – system stacjonarny, 4 semestry, **TECHNIK FARMACEUTYCZNY** – system dzienny, 5 semestrów.

NAUKA W PUBLICZNYM STUDIUM MEDYCZNYM JEST BEZPŁATNA. Nauka w PSM to szansa dla lokalnej społeczności na zdobycie nowych zawodów lub uzupełnienie posiadanych kwalifikacji oraz szansa na uzupełnienie braków kadrowych w różnych podmiotach świadczących usługi medyczne na terenie powiatu cieszyńskiego. Szkoła kończy się egzaminem państwowym potwierdzającym kwalifikacje zawodowe i uzyskaniem dyplomu w danym zawodzie. Absolwenci PSM otrzymują również certyfikat w języku polskim i angielskim, uprawniający do pracy w krajach Unii Europejskiej. Więcej informacji: www.soiz.pl/sgsm, tel. 33 851 46 88.

KINO "PIAST"

[facebook.com/kinocieszyn](https://www.facebook.com/kinocieszyn), tel. 33 852 04 26

- **24-30.09, g. 14:30** OPERACJA „MUMIA” – dubbing (przygodowy/familijny), Norwegia, 6
- **24-30.09, g. 16:15** WYSZYŃSKI – ZEMSTA CZY PRZEBACZENIE (wojenny/biograficzny), Polska, 13
- **24-30.09, g. 18:15** NAJMRO. KOCHA, KRADNIE, SZANUJE (komedia/film akcji), Polska, 15
- **24-30.09, g. 20:15** JEŹDŹCY SPRAWIEDLIWOŚCI – napisy (komediadramat), Dania, 15
- **1-3.10, g. 14:30** PIOTRUŚ PAN I ALICJA W KRAINIE CZARÓW – dubbing (familijny/przygod.), Wlk. Bryt./USA, 7
- **1-3.10, g. 16:30; 19:45** NIE CZAS UMIE-RAĆ (James Bond 007) – napisy (thriller/film akcji), USA, 15
- **6-7.10, g. 14:30** PIOTRUŚ PAN I ALICJA W KRAINIE CZARÓW – dubbing (familijny/przygod.), Wlk. Bryt./USA, 7
- **6-7.10, g. 16:30; 19:45** NIE CZAS UMIE-RAĆ (James Bond 007) – napisy (thriller/film akcji), USA, 15

CINEMA CITY

www.cinema-city.pl

- Pełny repertuar kina Cinema City mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfańskiego 23 znajduje się na stronie internetowej www.cinema-city.pl.

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **02.10, g. 9:00** Casting do „Królów Rozrywki”
- **03.10, g. 08:00-14:00** Targi Staroci (Rynek)
- **05.10, g. 16:00** „Rzondzimy, rozprawio- my, śpiewamy po naszymu i ni jny” – spotkanie Miłośników Gwary Cieszyńskiej
- **do 30.09** Prezentacje CTF 2021 (Galeria Ceglana)
- **do 31.10** Filigranowe piękno – wystawa ozdób stroju cieszyńskiego (Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego)
- **do 20.10** Marek Ormandik „Korek do nieba” – wystawa w ramach Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego „Bez Granic”

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **28.09, g. 17:00** Promocja zbioru wierszy „A w Cieszynie...”

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **30.09, g. 19:00** XXX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”: Spektakl „Pokora” (Teatr Śląski, Katowice)
- **02.10, g. 19:00** XXX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”: Spektakl „Yvonne” Iwona, księżniczka Burgunda (Maladype Theatre, Budapeszt)
- **03.10, g. 17:30** XXX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”: Spektakl „Swing heil!” (Divadlo Pôtoň, Bátorovce)
- **05.10, g. 18:00** XXX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”: Spektakl „Protest” (Teatr Dramatyczny, Warszawa)
- **06.10, g. 12:00** XXX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”: Spektakl „Planeta Einsteina” (Teatr Animacji, Poznań)
- **08.10, g. 19:00** **05.10, g. 18:00** XXX Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic”: Spektakl „Król Lear” (Teatr im. Modrzejewskiej, Legnica)

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **24.09, g. 17:00** Znany, nieznany czy zapomniany? Karol Kiebel Kobarski – Naczelnik Cieszyńskiego Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w świetle wspomnień własnych – prezentacja
- **do 30.09** Najstarsze edycje „Cithara san- torum” Jerzego Trzanowskiego w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej w ramach festiwalu „Cithara Santorum Silesia”
- **do 02.10** Wystawa Ars Belli – sztuka wojny

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- Zwiedzanie Muzeum Śląska Cieszyńskie- go z przewodnikiem: codziennie (oprócz poniedziałków) 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, środa: 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00
- **29.09, g. 17:00** – Spotkanie Szersznikow- skie: Irena French – „Cieszyn na fotogra- fiach Tadeusza Kopoczka”, Sala Rzymska, wstęp wolny
- **02-03.10** WEEKEND SENIORA Z KUL- TURĄ: bezpłatny wstęp dla seniorów wg harmonogramu wejść oraz prelekcje o g. 11:00 w Sali Rzymskiej – „Cieszyn na foto- grafkach Tadeusza Kopoczka”

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **do 31.10** Cieszyńskie cechy rzemieślnicze – wystawa
- **do 31.10** Wood you like – wystawa foto- grafii architektury drewnianej
- **do 31.10** Przystanki z rzemiosłem
- **02.10, g. 11:00** Bobrek... bardziej i mniej znany – spacer z dr Grzegorzem Studnickim w ramach projektu Human Cities

SPORT

www.sport.cieszyn.pl, tel. 33 479 43 95

- **02.10, g. 9:00** „Szlakiem cichociemnych” – wycieczka rowerowa (zbiórka na rynku w Cieszynie)
- **02.10, g. 11:00** Mecz piłki nożnej – grupa juniorzy (boiska Pod Wałką przy ul. Bolko Kantora)
- **03.10, g. 10:00** Mecz piłki nożnej – grupa młodzik (boiska Pod Wałką przy ul. Bolko Kantora)
- **04.10** Zimowa Akademia Sportu
- **04.10, g. 16:30** Mecz piłki nożnej – grupa orlik młodszy (boiska Pod Wałką przy ul. Bolko Kantora)
- **06.10, g. 16:30** Mecz piłki nożnej – grupa żak starszy (boiska Pod Wałką przy ul. Bolko Kantora)

INNE

- **24.10, g. 16:30** Burza mózgow – Perła Cieszyńskiej Wenecji (ul. Śrutarska 39 abc, Urząd Miejski w Cieszynie)
- **27.09, g. 17:00** Mikroby, wśród których żyjemy (sala konferencyjna Spółdzielni Mieszkaniowej „Cieszynianka”, ul. Zofii Kossak-Szatkowskiej 6)
- **28.09, g. 09:00** Rynek pracy a edukacja (Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”)
- **30.09-10.10** Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez Granic” (szczegóły: www.borderfestival.eu)
- **02.10, g. 12:00-18:00** Przyjacieli do adop- cji (Rynek)
- **06.10, g. 18:00** Betonozza – spotkanie autorskie z Janem Mencwelem (Świetlica Krytyki Politycznej w Cieszynie)
- **do 30.09** Galeria pięknych miejsc Śląska Cieszyńskiego – wystawa CTF w Parku Pokoju (org. Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne)
- **do 30.09** „Noc” – fotografia Sebastiana Jurgi (Restauracja EKOTradycja)
- **do 30.09** Zbigniew Solarski – fotografie „Piękno tkwi w szczegółach, fotografie archi- tekturny Cieszyna” („Galeria w Przejściu”, Szkolne Schronisko Młodzieżowe)
- **do 30.09** Wystawa „Piotr Broda – 2010 rajd zabytkowych samochodów” (ul. Głęboka 52, fotogaleria w „Mydlarni pod Zamkiem”)



WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

◆ **Urząd Miejski w Cieszynie**

Rynek 1, ul. Kochanowskiego 14,
tel. 33 479 42 00, www.cieszyn.pl

◆ **Cieszyńskie Centrum Informacji**

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

◆ **Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego**

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

◆ **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

◆ **Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin**

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

◆ **Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie**

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,
33 479 49 19

◆ **Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)**

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 851 29 29

◆ **Punkt Interwencji Kryzysowej**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

◆ **Hospicjum Domowe**

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

◆ **GRUPA AA**

Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54

Grupa „DROMADER” – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17.00. Grupa „NOWA PERSPEKTYWA” – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

◆ **Klub Abstynenta „Familia”**

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16.00–20.00 i wt., śr. 11.00–15.00

◆ **Punkt ds. narkomanii**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w g. 13:00-17:00. w piątki w g. 11:00-15:00

◆ **Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

◆ **Miejski Zarząd Dróg**

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

◆ **Pogotowia**

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

◆ **Starostwo Powiatowe**

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

◆ **Straż Miejska**

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

◆ **Szpital Śląski**

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

◆ **Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.**

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, zbm.cieszyn.pl

◆ **Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.**

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgk.cieszyn.pl

◆ **Dyżury aptek**

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn.

Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie.

INFORMACJA SMS

Chcesz otrzymywać ważne informacje z miasta bezpośrednio na swój telefon? Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym i otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę www.cieszyn.pl i podaj swój numer telefonu.



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746,

Nakład: 5.500 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn,

tel. 33 479 42 00,

e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek, Łukasz Kazimierowicz, Barbara Stelmach-Kubaszczyk, Malwina Tomica

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: Wydawnictwo "Triada" Wojciech Wicher, 42-580 Wojkowice, ul. Plaka 34

PSY I KOTY DO ADOPCJI

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".



FRODO to piękny pies z bardzo długim stażem w schronisku. Ma około 11 lat, z czego 7 spędził w schroniskowym boksie. Krótkowłosej, duży (w kłębie ma około 60 cm). Jest piękną, bardzo udaną mieszkanką syberiana i owczarka. Na spacerach z wolontariuszami nie wykazuje agresji wobec ludzi, nawiązuje kontakt, spokojnie chodzi na smyczy, pozytywnie reaguje na prowadzącego. Chętnie zjada smakołyki z ręki, pozwala się wyczesywać. Stosunek wobec pozostałych psów jest różny, na terenie schroniska w kojcu przebywa sam. W trakcie spacerów z wolontariuszami, przy zachowaniu odpowiedniej odległości od innych spacerujących psików, nie wykazuje agresji, nie wykazuje zainteresowania, nie jest zaczepny. W przypadku obecności w domu innego psiego rezydenta, konieczne będzie wcześniejsze zapoznanie. Frodo jest zdrowy, zaszczepiony, wykastrowany, posiada chip. Zapraszamy na spacer zapoznawczy do schroniska Azyli w Cieszynie. Numer ewidencyjny w schronisku 609/2014. Informacje w sprawie spaceru i adopcji – Basia, tel. 515 261 827.



GUSTO, posiadacz przeuroczych białych skarpetek, uwielbia głośkanie, domaga się pieszczot od samego rana i wita człowieka mruzeniem. Jest bardzo ciekawski i odważny, wspina się wszędzie i bawi wszystkim co wpadnie mu w łapki. Lubi także urządzać sobie braterskie zapasy. Jest energiczny, zawsze chętny do zabawy i jak reszta swojego rodzeństwa, uwielbia człowieka. Gusto to wyrośnięty, 3-miesięczny rozrabiaka, nie boi się ludzi, mruczy na dotyk i uwielbia harce z innymi kotami. Jest zaszczepiony, zaszczepiony, odrobaczony, przetestowany na choroby wirusowe FIV/FeLV (-). Gusto szuka pilnie domu tymczasowego lub stałego! Kontakt w sprawie adopcji lub domu tymczasowego dla kotów – Marta, tel. 601 450 452.

„Mleczne etapy” Tour de Pologne

Po raz pierwszy Kolarski Wyścig Dookoła Polski zawitał do Cieszyna w roku 1967. Tu kończył się wówczas jego 7. etap, a następnego dnia rozgrywany był 8., liczący 43 km etap jazdy indywidualnej na czas pętlą z Cieszyna przez Pruchną, Drogomyśl, Skoczów i Ogrodzoną do Cieszyna na stadion Stali. Był to tzw. „etap mleczny”, bowiem na mecie Okręgową Spółdzielnia Mleczarska z Bażanowic przygotowała spektakularną degustację swoich mlecznych produktów, komentowaną przez kibiców słowami: *Szkoda, że tych doskonałości nie można znaleźć codziennie w cieszyńskich sklepach...*

Po raz drugi ów „mleczny etap” zagościł w Cieszynie cztery lata później. W ramach XXVIII Tour de Pologne zaplanowano w Cieszynie końcówkę 11. etapu, liczącego 115 kilometrów, z trasą Rybnik-Żory-Pszczyna – Bielsko-Salmopol-Wisła-Ustroń-Goleszów-Cieszyn. Ulicą Bielską, Wyższą Bramą, pl. Wolności i ówczesną ulicą 1 Maja (dziś 3 Maja) przeszło stu kolarzy dotarło 24 lipca 1971 roku na stadion KS Cieszyn przy alei Jana Łyska. Wcześniej tego dnia najlepsi młodzicy i juniorzy z miast etapowych rywalizowali na trasie Małego Wyścigu Dookoła Polski, przemierzając trasę z Cieszyna przez Dę-

bowiec, Simoradz, Skoczów, Ogrodzoną, z powrotem do Cieszyna. Ponadto z tej okazji rozegrany został mecz piłkarski między NHKG Karwina a III-ligowym GKS Wodzisław (drużyna z Czechosłowacji wygrała 1:0), podziwiano występy gimnastyczek z LZS „Technik” przy Technikum Rolniczym w Cieszynie oraz pokazy modeli latających, przygotowane przez modelarzy z Czeskiego Cieszyna.

Faworytem Tour de Pologne był as polskiego kolarstwa, zwycięzca Wyścigu Pokoju w tymże roku 1971, Ryszard Szurkowski, ewentualnie Zygmunt Hanusik, mistrz Polski z poprzedniego sezonu. Jednakże zwycięzcą cieszyńskiego „mlecznego etapu” okazał się Longin Nadolny z Polonii Piła. Na miejscu 16. zaś znalazł się kolarz rodem ze Śląska Cieszyńskiego, Wiktor Kohut z Gwardii Katowice, którego macierzystym klubem był LZS Pogórze (ojciec kolarza Sławomira Kohuta, późniejszego wielokrotnego medalisty mistrzostw Polski w jeździe na czas).

Redaktor Tadeusz Kopoczek kończył w „Głosie Ziemi Cieszyńskiej” swą relację z „mlecznego etapu” XXVIII WDP słowami: *Wypada jeszcze wspomnieć, że spółdzielnie mleczarskie naszego powiatu powitały kolarzy i członków towarzyszących ekip mlecznym, suto zastawionym*

bufetem. Czego tu nie było!... Ale szkoda się denerwować, bo podobne smakołyki zademonstrowano przed czterema laty z solenną obietnicą, że wszystko, co zaprezentowano na tej oryginalnej degustacji, może się znaleźć w cieszyńskich sklepach. Identyczne zapewnienie powtórzono w ubiegłą sobotę...

Następnego dnia kolarze wyruszyli na trasę ostatniego, 12. etapu wyścigu, o długości 168 km z Cieszyna do Gliwic. Startu honorowego z cieszyńskiego rynku dokonał sekretarz Komitetu Powiatowego PZPR w Cieszynie Tadeusz Tomiczek. Kolarze po dotarciu do motelu na ul. Bielskiej pół godziny później rozpoczęli tam „startem ostrym” faktyczną rywalizację. Tego dnia obie premie górskie – na Kubalonce oraz pod Ochodzitą w Koniakowie – wygrał Ryszard Szurkowski. ♦

IRENA FRENCH

MUZEUUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Najbliższe Spotkanie Szersznikowskie w Muzeum Śląska Cieszyńskiego **29 września o godz. 17:00** poświęcone będzie „Cieszynowi na fotografiach Tadeusza Kopoczka”. Zapraszamy!



Stadion KS Cieszyn, 24.07.1971, fot. Tadeusz Kopoczek.



Rynek w Cieszynie, 25.07.1971, fot. Tadeusz Kopoczek.